



*Thinking of you*  
**Electrolux**

**вытяжные вентиляторы** руководство по эксплуатации

EAF  
EAF-T  
EAF-TH



**2 electrolux**

Руководство по эксплуатации  
бытовых вытяжных вентиляторов  
EAF, EAF-T, EAF-TH серии  
PREMIUM

**Мы благодарим Вас  
за сделанный выбор!**

Вы приобрели качественный и  
высокотехнологичный прибор, пожалуйста,  
перед использованием внимательно  
ознакомьтесь с руководством по  
эксплуатации.

**Содержание**

<b>Требования по безопасности</b>	<b>3</b>
<b>Назначение и описание устройства</b>	<b>3</b>
<b>Реализация</b>	<b>4</b>
<b>Транспортировка и хранение</b>	<b>4</b>
<b>Установка</b>	<b>4</b>
<b>Электрическое подключение</b>	<b>5</b>
<b>Технические данные</b>	<b>5</b>
<b>Эксплуатация</b>	<b>7</b>
<b>Обслуживание</b>	<b>7</b>
<b>Поиск и устранение неисправностей</b>	<b>7</b>
<b>Утилизация</b>	<b>7</b>
<b>Сертификация</b>	<b>7</b>
<b>Гарантийный талон</b>	<b>8</b>



**Примечание:**

В тексте данного руководства бытовой  
вытяжной вентилятор может также иметь  
такие технические названия, как прибор,  
устройство, вентилятор.

## Требования по безопасности

Поставляемые вентиляторы могут использоваться только в системах вентиляции. Не используйте прибор в других целях!

- Все работы с устройством (монтаж, соединения, ремонт, обслуживание) должны выполняться только квалифицированным персоналом. Все электрические работы должны выполняться только уполномоченными специалистами-электриками. Предварительно должно быть отключено электропитание.
- Не устанавливайте и не используйте прибор на нестабильных подставках, неровных, кривых и пр. неустойчивых и непрочных поверхностях. Устанавливайте устройство надежно, обеспечивая безопасное использование.
- Не используйте прибор во взрывоопасных и агрессивных средах.
- Подключение электричества должно выполняться компетентным персоналом при соблюдении действующих норм и правил.
- Во время работы прибора исключите попадание посторонних предметов в воздуховоды. Если же это случится, немедленно отключите прибор от источника питания. Перед изъятием постороннего предмета убедитесь, что вентилятор остановился, и случайное включение прибора невозможно.
- Напряжение должно подаваться на агрегат через выключатель с промежутком между контактами не менее 3 мм. Выключатель и кабель питания должны быть подобраны по электрическим данным агрегата. Выключатель напряжения должен быть легкодоступен.
- Не включайте агрегат мокрыми руками.
- Не пользуйтесь вблизи агрегата легковоспламеняющимися аэрозолями.
- При ненормальной работе (появлении запаха горелого и т.п.) выключите агрегат.
- Проветривать помещение в случае утечки горючего газа следует, открыв окно.
- Не допускается использовать устройства для транспортировки воздуха:
  - содержащего «тяжелую» пыль, муку и т.п.;
  - содержащего пары кислот, спиртов, органических растворителей, лаков и др. вредных примесей (например, на машиностроительных и химических производствах).

## Назначение и описание устройства

Бытовые вытяжные вентиляторы серии PREMIUM применяются для непосредственного удаления воздуха по каналам и воздуховодам из помещений через отверстия диаметром 100, 120 и 150 мм. Для вентиляторов поставляются легкосъемные передние панели различного цветового исполнения (являются опциями), которые гармонично

сочетаются с интерьером помещения.

Вентиляторы и дополнительные панели изготавливаются из высококачественного АБС-пластика. Вентиляторы оборудованы высокоэффективной крыльчаткой, снабженны плавкими предохранителями. Все модели вентиляторов выпускаются в брызгозащищенном исполнении (степень защиты IPX4) и подходят для работы в помещениях с повышенной влажностью.

### **Модели**

*Стандартные модели EAF-100, -120, -150*

Вентиляторы этих моделей включаются и выключаются при помощи управляющего выключателя.

*Модели с регулируемым таймером EAF-100T, -120T, -150T*

Вентиляторы этих моделей оборудованы встроенным регулируемым от 1 до 20 минут таймером задержки отключения.

Если вентилятор подключается параллельно светильнику, то после выключения света вентилятор будет работать в течение установленного интервала времени.

*Модели со встроенным датчиком влажности и регулируемым таймером EAF-100TH, -120TH, -150TH*

Вентиляторы этих моделей оборудованы датчиком влажности с регулируемым от 40 до 100% диапазоном влажности и регулируемым таймером задержки отключения от 1 до 20 минут. При установке значения уровня влажности на датчике ниже, чем уровень влажности в помещении, происходит включение вентилятора (даже при выключенном свете), а выключение вентилятора (даже после отключения света) произойдет при достижении установленного на датчике уровня влажности (независимо от выставленного значения таймера). При установке значения датчика влажности выше уровня влажности в помещении выключение вентилятора после отключения света произойдет через установленный на таймере интервал времени.

Например, уровень влажности в ванной комнате 80%. При установке датчика влажности на показатель 60% происходит включение вентилятора а его выключение произойдет по достижении необходимого уровня влажности. Если после выключения света влажность в помещении выше установленного значения, выключение вентилятора произойдет при достижении уровня влажности в ванной комнате 60% независимо от установки таймера. А при установке датчика влажности на показатель 100% и установке таймера на 10 минут отключение вентилятора произойдет через 10 минут после отключения света в соответствии с установленным на таймере интервалом задержки отключения.

Во всех вентиляторах серии PREMIUM при включении света загорается синий индикатор, после выключения света индикатор гаснет.

## 4 electrolux

### Реализация

Устройство реализуется через специализированные и розничные торговые организации.

### Транспортировка и хранение

Берегите вентиляторы от ударов и падений! Не подвергайте их механической нагрузке. Не поднимайте устройства за кабели питания. До монтажа храните приборы в сухом помещении, температура окружающей среды – между +5 °C и +40 °C. При транспортировке и хранении вентиляторы должны быть защищены от грязи и воды. После транспортировки вентиляторов при отрицательных температурах следует выдержать их в помещении, где предполагается эксплуатация, без включения в сеть не менее 2 часов.

### Установка

Вентиляторы поставляются готовыми к подключению. Монтаж должен выполняться компетентным персоналом. Вентиляторы монтируются внутри помещения. Необходимо предусматривать доступ для обслуживания устройств. Обеспечьте расположение вентилятора как можно выше. Минимальная высота от пола 2,3 м. Обеспечьте установку вентилятора напротив основных источников поступления воздуха, на расстоянии не менее 30 мм от угла, образуемого стеной и потолком. Обеспечьте монтаж вентилятора максимально близко к источникам паров или запахов, но достаточно далеко от человека, принимающего ванну или душ, во избежание его касания. Если вентиляторы устанавливаются в помещении с газовой плитой, настенным нагревателем и т.д., монтажники несут ответственность за обеспечение поступления достаточного количества приточного воздуха в эти помещения.

### Настенный монтаж

- Проделайте в стене отверстие подходящего для вентилятора размера, избегая обреза кабелей или трубопровода в стене.
- При монтаже вентилятора с воздуховодом, выводящим воздух на улицу, необходимо обеспечить небольшой уклон воздуховода в сторону наружной стены во избежание попадания дождевой воды в воздуховод и вентилятор.
- Снимите переднюю крышку вентилятора, прислоните вентилятор к стене и отметьте

4 точки крепления и ввод для кабеля, затем просверлите отверстия.

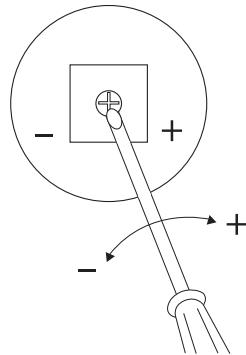
- Проведите кабель к вентилятору.
- Проведите кабель питания через кабельный ввод и закрепите корпус вентилятора в месте его положения с помощью метизов.
- Вентилятор дополнительно оборудован распорочным приспособлением (лапки) для настенного монтажа при условии, что основа является жесткой. Снимите защитные колпачки с центральной части, под ними монтажные винты. Поочередно вкручивая отверткой эти винты, начинаете разводить внешние лапки, установленные на вентиляторе. Лапки расходятся, упираются в жесткую конструкцию иочно закрепляют вентилятор. Поочередное закручивание винтов позволяет добиться ровной установки вентилятора.
- Закрепите переднюю крышку.

### Потолочный монтаж

- Определите подходящее местоположение вентилятора на потолке и вырежьте подходящее по размеру отверстие.
- Снимите переднюю крышку вентилятора, прислоните вентилятор к потолку и отметьте 4 точки крепления и ввод для кабеля, затем просверлите отверстия.
- Проведите кабель питания к вентилятору и закрепите корпус вентилятора в месте его положения.
- Вытяжной воздух должен выводиться наружу, а не в потолочное или чердачное пространство, для этого используется воздуховод небольшой протяженности, а также подходящие обратные клапаны (рабочую точку можно определить по аэродинамической характеристике, см. технические данные).
- Закрепите переднюю крышку.

### Выставление значений влажности и таймера

Время задержки отключения и значение уровня влажности выставляется с помощью подстроек элементов на плате управления.



Элемент для таймера выделен на плате обозначением:

1' 20'

Элемент для датчика влажности выделен обозначением:

40% 100%

### Электрическое подключение

Подключение должно производиться квалифицированным персоналом соответствующими инструментами согласно схемам соединений и действующим нормам.

Необходимо:

- проверить соответствие электрической сети данным, указанным на устройстве;

- проверить электрические провода и соединения на соответствие требованиям электробезопасности;

Вентиляторы имеют двойную изоляцию и не нуждаются в заземлении.

Для того чтобы вентилятор с таймером подключить как обычный вентилятор, необходимо произвести следующие соединения.

Шаг 1. Подключить фазный провод через выключатель на клемму L вентилятора (рис.1).

Шаг 2. Подключить нулевой провод на клемму N вентилятора (рис. 2).

Шаг 3. Поставить перемычку между клеммами L и SL вентилятора (рис. 3).

После такого подключения вентилятор будет включаться/выключаться в зависимости от положения выключателя.

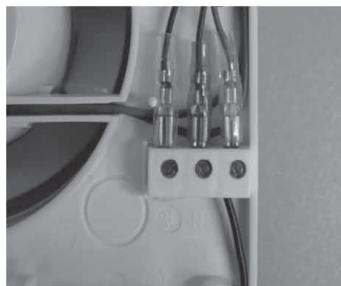


Рис. 1

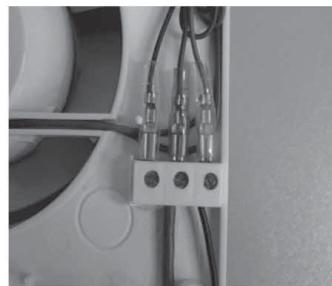


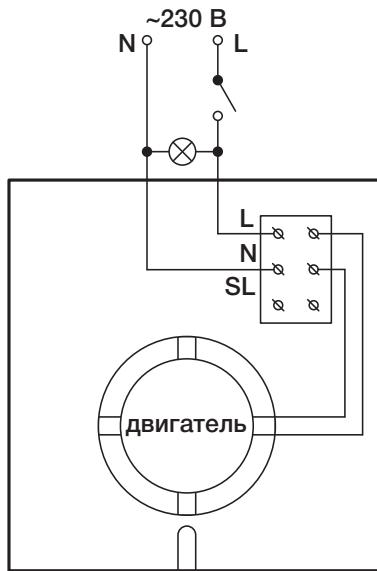
Рис. 2



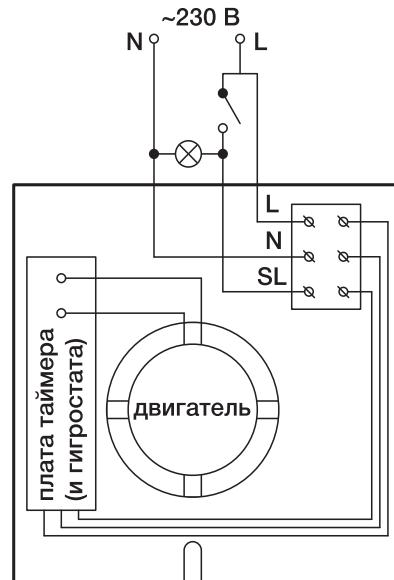
Рис. 3

### Схемы электрических соединений

Модели без таймера



Модели с таймером (и гигростатом)

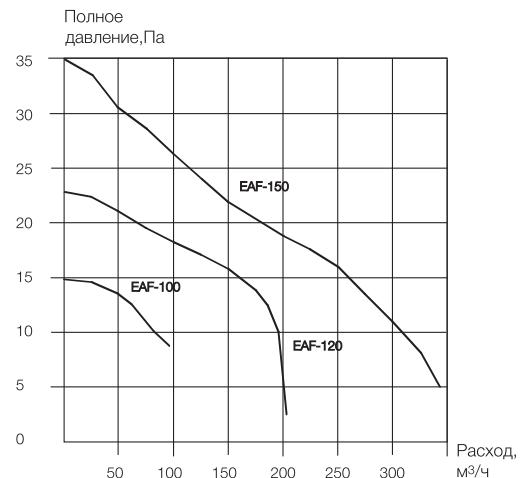
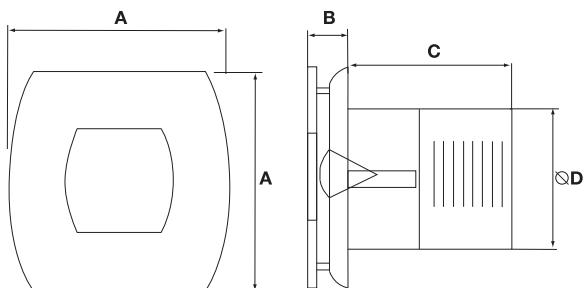


**Внимание! На клеммы L и SL должна приходить фаза (не ноль).**

## 6 electrolux

### Технические данные

Модель	A, мм	B, мм	C, мм	D, мм	Вес, кг
EAF-100...	150	34	86	94	0,525
EAF-120...	170	32	100	116	0,655
EAF-150...	193	33	120	144	0,866



	EAF-100...	EAF-120 ...	EAF-150 ...
Производительность, м³/ч	100	195	320
Напряжение/ частота, В/Гц		220–240/50	
Потребляемая мощность, Вт	15	20	25
Посадочный размер, мм	100	120	150
Уровень шума, дБ(А) (3 м при Q=2)	33	34	35
Степень защиты		IPX4	
Класс защиты		II	
Ресурс		20 000 ч.	

Дополнительная сменная панель	Для вентилятора	Цвет панели	Размеры, мм	Вес, кг
E-RP-100 Blue		голубой	150×150×30	0,06
E-RP-100 Red	EAF-100 (T/TH)	красный	150×150×30	0,06
E-RP-100 Steel		нержавеющая сталь	150×150×30	0,06
E-RP-120 Blue		голубой	170×170×30	0,07
E-RP-120 Red	EAF-120 (T/TH)	красный	170×170×30	0,07
E-RP-120 Steel		нержавеющая сталь	170×170×30	0,07
E-RP-150 Blue		голубой	193×193×33	0,09
E-RP-150 Red	EAF-150 (T/TH)	красный	193×193×33	0,09
E-RP-150 Steel		нержавеющая сталь	193×193×33	0,09

## Эксплуатация

Для обеспечения надлежащей работы и длительного срока службы устройства строго соблюдайте все указания, приведенные в эксплуатационной документации.

Оборудование, предназначенное для работы в составе системы вентиляции, нельзя эксплуатировать вне вентканала (воздуховода). Используйте только исправные устройства. Убедитесь, что изделие не имеет видимых дефектов, например, трещин, недостающих винтов или крышек.

## Обслуживание

Перед тем как проводить обслуживание, отключите вентилятор от электросети и подождите, пока он полностью остановится и остывает.

Для сохранения эстетичного вида вентилятора необходимо периодически производить очистку передней панели, а также центральной части вентилятора. Для этого снимите переднюю панель и протрите ее и центральную часть сухой тканью из микрофибры.

Осмотр вентилятора и очистка крыльчатки производятся, в среднем, 1 раз в 6 месяцев (периодичность зависит от условий эксплуатации).

### Порядок очистки:

- тщательно осмотрите крыльчатку. У крыльчатки, покрытой пылью или другими материалами, может нарушиться балансировка, что вызывает вибрацию и ускоряет износ двигателя;
- протрите тканью из микрофибры (или другим материалом, обладающим теми же свойствами) крыльчатку, чистить необходимо осторожно, чтобы не нарушить балансировку крыльчатки;
- ни в коем случае не допускайте контакта электрических частей, таких как переключатель или двигатель, с водой;
- нельзя применять очистители, абразивы, агрессивные химические вещества и моющие средства, повреждающие пластик;
- нельзя применять острые предметы и устройства, работающие под высоким давлением.

Проверка надежности электрических соединений производится не реже 1 раза в год.

## Поиск и устранение неисправностей

При возникновении неисправностей:

1. Проверить, поступает ли напряжение на клеммную колодку и двигатель вентилятора.
  2. Отключить напряжение и проверить, что крыльчатка не заблокирована.
- Если неисправности не удается устранить, обратитесь в сервисный центр.

## Утилизация

По окончании срока службы прибор следует утилизировать. Подробную информацию по утилизации вентилятора вы можете получить у представителя местного органа власти.



## Сертификация

### **Товар сертифицирован на территории России, соответствует требованиям нормативных документов:**

ГОСТ Р 52161.2.80-2008,  
ГОСТ Р 51318.14.1-2006 (Разд. 4),  
ГОСТ Р 51318.14.2-2006 (Разд. 5, 7),  
ГОСТ Р 51317.3.2-2006 (Разд. 6, 7),  
ГОСТ Р 51317.3.3-2008.

### **Сертификат соответствия:**

РОСС СЕ.МЛ19.ВО1008

**Срок действия:** с 06.05.2011 по 04.05.2012

### **Орган по сертификации:**

РОСС RU.0001.11МЛ19

ОС ПРОДУКЦИИ ООО «Калужский центр сертификации и маркетинга»

Юридический адрес: 248009, г. Калуга, Грабцевское шоссе, д. 73

Почтовый адрес: 115088, РФ, г. Москва, ул. Шарикоподшипниковская, д. 4;

Тел.: (495) 675-81-47;

e-mail: kcsm-kaluga@inbox.ru

### **Информация о сертификации продукции обновляется ежегодно**

**Сертификат выдан:** фирма “AB Electrolux”  
S:T Goransgatan 143, SE-105 45 Stockholm,  
Швеция, тел.: +46 8 738 60 00.

**Изготовитель:** фирма “AB Electrolux”  
S:T Goransgatan 143, SE-105 45 Stockholm,  
Швеция.

# Гарантийный талон

Настоящий документ не ограничивает определенные законом права потребителей, но дополняет и уточняет оговоренные законом обязательства, предполагающие соглашение сторон либо договор.

## Правильное заполнение гарантийного талона

Внимательно ознакомьтесь с гарантийным талоном и проследите, чтобы он был правильно заполнен и имел штамп Продавца. При отсутствии штампа Продавца и даты продажи (либо кассового чека с датой продажи) гарантийный срок изделия исчисляется с даты производства изделия. Для газовых котлов, кондиционеров типа сплит-система, чиллеров и фанкойлов обязательным также является указание даты пуска в эксплуатацию и штамп авторизованной организации, производившей пуск в эксплуатацию.

Запрещается вносить в Гарантийный талон какие-либо изменения, а также стирать ли переписывать какие-либо указанные в нем данные.

## Внешний вид и комплектность изделия

Тщательно проверьте внешний вид изделия и его комплектность, все претензии по внешнему виду и комплектности изделия предъявляйте Продавцу при покупке изделия.

## Общие правила установки (подключения) изделия

Установка (подключение) изделий допускается исключительно специалистами и организациями, имеющими лицензии на данный вид работ (изделия, работающих на газе), либо специалистами компаний, авторизованных на продажу и/или монтаж и гарантийное обслуживание соответствующего типа оборудования, имеющих лицензию на данный вид работ (водонагреватели, кондиционеры типа сплит-система). Для установки (подключения) электрических водонагревателей рекомендуем обращаться в наши сервисные центры. Продавец (изготовитель) не несет ответственности за недостатки изделия, возникшие из-за его неправильной установки (подключения).

## Поздравляем Вас с приобретением техники отличного качества!

Дополнительную информацию об этом и других изделиях Вы можете получить у Продавца или по нашей информационной линии в г. Москве:

Тел: (495) 777-1946

E-mail: home\_comfort@ home-comfort.ru

Адрес для писем:

125493, г.Москва, а/я 310

Адрес в Интернет: www. home-comfort.ru

Модель	
Серийный номер	
Изготовитель	«AB Electrolux» S:T Goransgatan 143, SE-105 45 Stockholm, Швеция, тел.: +46 8 738 60 00. Сделано в Китае
Импортер	ООО «Ай.Эр.Эм.Си.» 119049 Россия, г. Москва, Ленинский пр-т, д. 6, стр. 7, кабинет 14
Дата покупки	
Штамп продавца	
Дата пуска в эксплуатацию	
Штамп организации, производившей пуск в эксплуатацию	

Дата изготовления указана на коробке.

Подробная информация о сервисных центрах, уполномоченных осуществлять ремонт и техническое обслуживание изделия, прилагается отдельным списком и/или находится на сайте.

Производитель оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию, комплектацию или технологию изготовления изделия, с целью улучшения его технологических характеристик.

Такие изменения вносятся в изделие без предварительного уведомления Покупателей и не влекут за собой обязательств по изменению/улучшению ранее выпущенных изделий.

Убедительно просим Вас во избежание недоразумений до установки/эксплуатации изделия внимательно изучить его инструкцию по эксплуатации.

Запрещается вносить в Гарантийный талон какие-либо изменения, а также стирать или переписывать какие-либо указанные в нем данные.

## Срок действия гарантии

Настоящая гарантия имеет силу, если Гарантийный талон правильно/четко заполнен и в нем указаны: наименование и модель изделия, его серийные номера, дата продажи, а также имеется подпись уполномоченного лица и штамп Продавца. Для газовых котлов обязательным также является указание даты пуска в эксплуатацию и штамп авторизированной организации, производившей пуск в эксплуатацию.

Гарантийный срок на электрические конвекторы составляет 36 (тридцать шесть) месяцев со дня продажи Покупателю.

Гарантийный срок на увлажнители воздуха составляет 12 (двенадцать) месяцев со дня продажи изделия Покупателю.

Гарантийный срок на изделия (водонагревательные приборы) серии EWH SL, EWH S, EWH R, EWH Digital, EWH Slim определяется следующим образом: на водосодержащую емкость (стальной бак) гарантийный срок на повреждения от коррозии составляет 96 (девяносто шесть) месяцев, а на остальные элементы изделия гарантийный срок составляет 24 (двадцать четыре) месяца.

Гарантийный срок на прочие изделия составляет 24 (двадцать четыре) месяца.

Указанные выше гарантийные сроки распространяются только на изделия, которые используются в личных, семейных или домашних целях, не связанных с предпринимательской деятельностью. В случае использования изделия в предпринимательской деятельности, его гарантийный срок составляет 3 (три) месяца.

Гарантийный срок на комплектующие изделия или составные части (детали которые могут быть сняты с изделия без применения каких-либо инструментов, т.е. ящики, полки, решетки, корзины, насадки, щетки, трубы, шланги, коронки горелок и др. подобные комплектующие) составляет 3 (три) месяца.

Гарантийный срок на новые комплектующие изделия или составные части, установленные на изделие при гарантийном или платном ремонте, либо приобретенные отдельно от изделия, составляет три месяца со дня выдачи Покупателю изделия по окончании ремонта, либо продажи последнему этих комплектующих/составных частей.

## Действительность гарантии

Настоящая гарантия действительна только на территории РФ на изделия, купленные на территории РФ. Гарантия распространяется на производственный или конструкционный дефект изделия. Настоящая гарантия включает в себя выполнение уполномоченным сервисным центром ремонтных работ и замену дефектных деталей изделия в сервисном центре или у Покупателя (по усмотрению сервисного центра). Гарантийный ремонт изделия выполняется в срок не более 45 (сорока пяти) дней.

Настоящая гарантия не дает права на возмещение и покрытие ущерба, произошедшего в результате переделки и регулировки изделия, без предварительного письменного согласия изготовителя, с целью приведения его в соответствие с национальными или местными техническими стандартами и нормами безопасности. Также обращаем внимание Покупателя на то, что в соответствии с Жилищным Кодексом РФ Покупатель обязан согласовать монтаж купленного оборудования с эксплуатирующей организацией и компетентными органами исполнительной власти субъекта Российской Федерации. Продавец и Изготовитель не несут ответственность за любые неблагоприятные последствия, связанные с использованием Покупателем купленного изделия надлежащего качества без утвержденного плана монтажа и разрешения вышеуказанных организаций.

НАСТОЯЩАЯ ГАРАНТИЯ НЕ РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ НА:

- периодическое обслуживание и сервисное обслуживание изделия (чистку, замену фильтров);
- любые адаптации и изменения изделия, в т.ч. с целью усовершенствования и расширения обычной сферы его применения, которая указана в Инструкции по эксплуатации изделия, без предварительного письменного согласия изготовителя.

НАСТОЯЩАЯ ГАРАНТИЯ НЕ ПРЕДОСТАВЛЯЕТСЯ В СЛУЧАЯХ:

- если будет полностью/частично изменен, стерт, удален или будет неразборчив серийный номер изделия;

• использования изделия не по его прямому назначению, не в соответствии с его Инструкцией по эксплуатации, в том числе, эксплуатации изделия с перегрузкой или совместно со вспомогательным оборудованием, не рекомендуемым Продавцом (изготовителем);

• наличия на изделии механических повреждений (сколов, трещин, и т.д.), воздействий на изделие чрезмерной силы, химически агрессивных веществ, высоких температур, повышенной влажности/запыленности, концентрированных паров, если что-либо из перечисленного стало причиной несправности изделия;

• ремонта/наладки/инсталляции/адаптации/пуска в эксплуатацию изделия не уполномоченными на то организациями/лицами;

• стихийных бедствий (пожар, наводнение и т.д.) и других причин находящихся вне контроля Продавца (изготовителя) и Покупателя, которые причинили вред изделию;

• неправильного подключения изделия к электрической, газовой или водопроводной сети, а также неисправностей (не соответствия рабочим параметрам и безопасности) электрической, газовой или водопроводной сети и прочих внешних сетей;

• дефектов, возникших вследствие попадания внутрь изделия посторонних предметов, жидкостей, насекомых и продуктов их жизнедеятельности, и т.д.

- неправильного хранения изделия;
- необходимости замены расходных материалов: ламп, фильтров, элементов питания, аккумуляторов, предохранителей, а также стеклянных/фарфоровых/матерчатых и перемещаемых вручную деталей и других дополнительных быстроизнашивающихся /сменных деталей (комплектующих) изделия, которые имеют собственный ограниченный период работоспособности, в связи с их естественным износом, или если такая замена предусмотрена конструкцией и не связана с разборкой изделия;
- дефектов системы, в которой изделие использовалось как элемент этой системы.

#### **Особые условия гарантийного обслуживания газовых котлов**

Для газовых котлов настоящая гарантия имеет силу только в случае пуска их в эксплуатацию силами специалистами уполномоченной на то авторизованной организацией с составлением соответствующего Акта о пуске в эксплуатацию, с обязательным указанием даты пуска и штампа организации, производившей пуск в эксплуатацию.

#### **ВНИМАНИЕ!**

В целях Вашей безопасности установка (подключение) изделий, работающих на газе, допускается исключительно специалистами и организациями, имеющими лицензии на данный вид работ. Продавец (изготовитель) не несет ответственности за недостатки изделия, возникшие из-за его неправильной установки (подключения).

#### **Особые условия гарантийного обслуживания кондиционеров**

Настоящая гарантия не распространяется на недостатки работы изделия в случае, если Покупатель по своей инициативе (без учета соответствующей информации Продавца) выбрал и купил кондиционер надлежащего качества, но по своим техническим характеристикам не предназначенный для помещения, в котором он был впоследствии установлен Покупателем.

#### **Особые условия гарантийного обслуживания водонагревательных приборов**

Настоящая гарантия не предоставляется, если неисправности в водонагревательных приборах возникли в результате: замерзания или всего лишь однократного превышения максимально допустимого давления воды, указанного на заводской табличке с характеристиками водонагревательного прибора; эксплуатации без защитных устройств или устройств не соответствующих техническим характеристикам водонагревательных приборов; использование коррозийно-активной воды, не предназначенной для питья; коррозии от электрохимической реакции, несвоевременного технического обслуживания водонагревательных приборов в соответствии с инструкцией по эксплуатации (например: несоблюдение установленных инструкцией сроков по замене магниевого анода и т.д.).

#### **Особые условия гарантийного обслуживания увлажнителей воздуха**

В обязательном порядке при эксплуатации ультразвуковых увлажнителей воздуха следует использовать оригинальный фильтр-картридж для умягчения воды. При наличии фильтра-картриджа рекомендуется использовать водопроводную воду без предварительной обработки или очистки. Срок службы фильтра-картриджа зависит от степени жесткости используемой воды и может не прогнозируемо уменьшаться, в результате чего возможно образование белого осадка вокруг увлажнителя воздуха и на мемbrane самого увлажнителя воздуха (даный осадок может не удаляться и при помощи прилагаемой к увлажнителю воздуха щеткой). Для снижения вероятности возникновения такого осадка фильтр-картридж требует периодической своевременной замены. Вследствие выработки ресурса фильтров у увлажнителей воздуха может снижаться производительность выхода влаги, что требует регулярной периодической замены фильтров в соответствии с инструкцией по эксплуатации. За перечисленные в настоящем пункте последствия несоблюдения Покупателем инструкций и рекомендаций Продавец, Импортер, Изготовитель ответственности не несет и настоящая гарантия на такие последствия не распространяется. При эксплуатации увлажнителей воздуха рекомендуется использовать только оригинальные аксессуары производителя.

Покупатель-потребитель предупрежден о том, что в соответствии с п.11 "Перечня непродовольственных товаров надлежащего качества, не подлежащих возврату или обмену на аналогичный товар другого размера, формы, габарита, фасона, расцветки или комплектации" Пост. Правительства РФ от 19.01.1998. №55 он не вправе требовать обмена купленного изделия в порядке ст. 25 Закона "О защите прав потребителей" и ст. 502 ГК РФ.

С момента подписания Покупателем Гарантийного талона считается, что:

- Вся необходимая информация о купленном изделии и его потребительских свойствах в соответствии со ст. 10 Закона "О защите прав потребителей" представлена Покупателю в полном объеме;
- Покупатель получил Инструкцию по эксплуатации купленного изделия на русском языке и .....;
- Покупатель ознакомлен и согласен с условиями гарантийного обслуживания/особенностями эксплуатации купленного изделия;
- Покупатель претензий к внешнему виду/комплектности/ .....  
..... купленного изделия не имеет.  
если изделие проверялось в присутствии  
Покупателя написать "работе"

Покупатель:

Подпись:

Дата:

ИЗЫМАЕТСЯ МАСТЕРОМ ПРИ ОБСЛУЖИВАНИИ/ВИЛУЧАТЬСЯ МАЙСТРОМ ПРИ ОБСЛУГОВУВАННІ

#### **ТАЛОН НА ГАРАНТИЙНОЕ ОБСЛУЖИВАННЯ/ ТАЛОН НА ГАРАНТИЙНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ**



Electrolux

Модель/ Модель: .....  
Серийный номер/ Серійний номер: .....  
Дата покупки/Дата покупки: .....  
Штамп продавца/ Штамп продавця

Дата пуска в эксплуатацию/ Дата пуску в експлуатацію:

Штамп організації, производившій пуск в эксплуатацию/  
Штамп організації, що робила пуск в експлуатацію

ИЗЫМАЕТСЯ МАСТЕРОМ ПРИ ОБСЛУЖИВАНИИ/ВИЛУЧАТЬСЯ МАЙСТРОМ ПРИ ОБСЛУГОВУВАННІ

#### **ТАЛОН НА ГАРАНТИЙНОЕ ОБСЛУЖИВАННЯ/ ТАЛОН НА ГАРАНТИЙНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ**



Electrolux

Модель/ Модель: .....  
Серийный номер/ Серійний номер: .....  
Дата покупки/Дата покупки: .....  
Штамп продавца/ Штамп продавця

Дата пуска в эксплуатацию/ Дата пуску в експлуатацію:

Штамп організації, производившій пуск в эксплуатацию/  
Штамп організації, що робила пуск в експлуатацію

## Гарантійний талон

Дійсний документ не обмежує визначені законом права споживачів, але доповнює й уточнює обговорені законом зобов'язання, що припускають угоду сторін або договір.

### Правильне заповнення гарантійного талона

Уважно ознайомтеся з гарантійним талоном і простежте, щоб він був правильно заповнений і мав штамп Продавця. При відсутності штампа Продавця і дати продажу (або касового чека з датою продажу) гарантійний термін виробу відліковується з дати виробництва виробу. Для газових котлів, колонок, спліт-систем і фенкоілов слід також обов'язково вказувати дату (також є обов'язковим є вказування дати) введення в експлуатацію і штамп авторизованої організації, що здійснювала введення в експлуатацію.

### Зовнішній вигляд і комплектність виробу

Ретельно перевірте зовнішній вигляд виробу і його комплектність, усі претензії стосовно зовнішнього вигляду і комплектності виробу пред'являйте Продавцеві при покупці виробу.

### Установка (підключення) виробу

З метою Вашої безпеки установка (підключення) виробів, що працюють на газі, допускається винятково фахівцями й організаціями, що мають ліцензії на даний вид робіт. Продавець (виготовлювач) не несе відповідальності за недоліки виробу, що виникли через його неправильну установку (підключення).

Для установки (підключення) електричних водонагрівачів рекомендуємо звертатися в наші сервісні центри. Ви можете скористатися послугами будь-яких інших кваліфікованих фахівців, однак Продавець (виготовлювач) не несе відповідальності за недоліки виробу, що виникли через його неправильну установку (підключення).

Установка (підключення) кондиціонерів типу сплит-система повинна виконуватися фахівцями компаній, авторизованих на продаж і/або монтаж і гарантійне обслуговування даного типу устаткування, що мають ліцензію на даний вид робіт. Продавець (виготовлювач) не несе відповідальності за недоліки виробу, що виникли через його неправильну установку (підключення).

Додаткову інформацію про цей і інший вироби Ви можете одержати в Продавця.

Модель	Серійний номер
Дата покупки	
Штамп продавця	
Дата пуску в експлуатацію	
Штамп організації, що робила пуск в експлуатацію	

**Вітаємо Вас із придбанням техніки відмінної якості!**

Ф.І.О. покупателя/ П.І.Б. покупця:	.....
Адрес/Адреса:	.....
Телефон/ Телефон:	.....
Код заказа:	.....
Дата ремонта/ Код замовлення:	.....
Сервис-центр/Сервіс-центр:	.....
Мастер/Майстер:	.....

Ф.І.О. покупателя/ П.І.Б. покупця:	.....
Адрес/Адреса:	.....
Телефон/ Телефон:	.....
Код заказа:	.....
Дата ремонта/ Код замовлення:	.....
Сервис-центр/Сервіс-центр:	.....
Мастер/Майстер:	.....

У конструкцію, комплектацію або технологію виготовлення виробу, з метою поліпшення його технологічних характеристик, можуть бути внесені зміни. Такі зміни вносяться у виріб без попереднього повідомлення Покупця і не несуть зобов'язань по зміні/поліпшенню раніше випущених виробів.

Переконливо просимо Вас щоб уникнути непорозумінь до установки /експлуатації виробу уважно вивчити його інструкцію з експлуатації. Забороняється вносити в Гарантійний талон будь-які зміни, а також стирити або переписувати які-небудь зазначені в ньому дані. Дійсна гарантія має силу, якщо Гарантійний талон правильно/чітко заповнений і в ньому зазначені: найменування і модель виробу, його серійні номери, дата продажу, а також є підпис уповноваженої особи і штамп Продавця.

Гарантійний термін на зволожувачі повітря і і на мобільні кондиціонери складає 12 (дванадцять) місяців із дня продажу виробу Покупцеві.

Гарантійний термін на вироби (водонагрівальні прилади) серій EWH SL, EWH S, EWH R, EWH Digital, EWH Slim визначається в такий спосіб: на водомістку ємність (сталевий бак) гарантійний термін на ушкодження від корозії складає 96 (дев'яносто шість) місяців, а на інші елементи виробу гарантійний термін складає 24 (двадцять чотири) місяці.

Дійсна гарантія поширюється на виробничий або конструкційний дефект виробу. Дійсна гарантія містить у собі виконання уповноваженим сервісним центром ремонтних робіт і заміну дефектних деталей виробу в сервісному центрі або в Покупця (по розсуду сервісного центра). Гарантійний ремонт виробу виконується в терміни, передбачені Законом "Про захист прав споживача".

Зазначений вище гарантійний термін поширюється тільки на вироби, що використовуються в особистих, сімейних або домашніх цілях, не зв'язаних з підприємницькою діяльністю. У випадку використання виробу в підприємницькій діяльності, його гарантійний термін складає 3 (три) місяці. Гарантійний термін на комплектуючі вироби (деталі, які можуть бути зняті з виробу без застосування яких-небудь інструментів, тобто шухляди, полички, ґрати, кошки, насадки, щітки, трубки, шланги, коронки пальникові і ін. подібні комплектуючі) складає 3 (три) місяці.

Гарантійний термін на нові комплектуючі вироби або складові частини, установлені на виріб при гарантійному або платному ремонті, або придбані окремо від виробу, складає три місяці з дня видачі Покупцеві виробу по закінченні ремонту, або продажу останньому цих комплектуючих/складових частин.

Дійсна гарантія дійсна тільки на території України на вироби, куплені на території України.

Дійсна гарантія не дає права на відшкодування і покриття збитку, що відбувся в результаті переробки і регулювання виробу, без попередньої письмової згоди виготовлювача, з метою приведення його у відповідність з національними або місцевими технічними стандартами і нормами безпеки, що діють у будь-якій іншій країні, у якій цей виріб був спочатку проданий.

Продавець і Виготовлювач змінюють із себе усюку відповідальність за будь-які несприятливі наслідки, зв'язані з використанням купленого виробу без затвердженого плану монтажу і дозволу відповідних організацій.

#### ДІЙСНА ГАРАНТІЯ НЕ ПОШИРЮЄТЬСЯ НА:

- періодичне обслуговування і сервісне обслуговування виробу (чищення, заміну фільтрів);
- будь-які адаптації і зміни виробу, у т.ч. з метою удосконалення і розширення звичайної сфери його застосування, що зазначена в Інструкції з експлуатації виробу, без попередньої письмової згоди виготовлювача.

#### ДІЙСНА ГАРАНТІЯ НЕ НАДАЄТЬСЯ У ВИПАДКАХ:

- якщо буде цілком /частково змінений, стертий, вилучений або буде нерозбірливий серійний номер виробу;
- використання виробу не по його прямому призначенню, не відповідно до його Інструкції по експлуатації, у тому числі, експлуатації виробу з перевантаженням або спільно з допоміжним устаткуванням, Продавцем, що не рекомендується, (виготовлювачем);
- наявності на виробі механічних ушкоджень (сколови, тріщин, і т.д.), впливів на виріб надмірної сили, хімічно агресивних речовин, високих температур, підвищеної вологості/ запилені, концентрованих парів, якщо що-небудь з перерахованого становить причину несправності виробу ;
- ремонту/налагодження/інсталляції/адаптації/ пуску в експлуатацію виробу не уповноваженими на те організаціями/особами;

• стихійних лих (пожежа, повінь і т.д.) і інших причин, що знаходяться поза контролем Продавця (виготовлювача) і Покупця, що заподіяли шкоди виробові;

• неправильного підключення виробу до електричної, газової або водогінної мережі, а також несправностей (невідповідності робочим параметрам і безпеці) електричної, газової або водогінної мережі й інших зовнішніх мереж ;

• дефектів, що виникли внаслідок влучення усередину виробу сторонніх предметів, рідин, комах і продуктів їхньої життєдіяльності, і т.д.

• неправильного збереження виробу;

• необхідності заміни ламп, фільтрів, елементів живлення, акумуляторів, запобіжників, а також скляних/порцелянових/ матер'яних і переміщуваних вручну деталей і інших додаткових деталей, що швидко зношуються, та змінних деталей (комплектуючих) виробу, що мають власний обмежений період працездатності, у зв'язку з їх природним зносом, або якщо така заміна передбачена конструкцією і не зв'язана з розбиранням виробу;

• дефектів системи, у якій виріб використовувався як елемент цієї системи.

#### Особливі умови гарантійного обслуговування водонагрівальних приладів

Дійсна гарантія не надається, якщо несправності у водонагрівальних приладах виникли в результаті: замерзання або всього лише однократного перевищення максимально припустимого тиску води, зазначеного на заводській таблиці з характеристиками водонагрівального приладу ; експлуатації без захисних пристроїв або пристрой, що не відповідають технічним характеристикам водонагрівальних приладів ; використання корозійно-активної води, не призначеної для пиття; корозії від електрохімічної реакції, несвоєчасного технічного обслуговування водонагрівальних приладів відповідно до інструкції по експлуатації (наприклад: недотримання встановлених інструкцією термінів по заміні магнієвого анода і т.д.).

#### Особливі умови гарантійного обслуговування зволожувачів повітря

В обов'язковому порядку при експлуатації ультразвукових зволожувачів повітря необхідно використовувати оригінальний фільтр-картридж для зм'якшення води. Рекомендується використовувати дистильовану або попередньо очищену воду. Термін служби фільтра-картридука залежить від ступеня твердості використовуваної води і може не прогнозовано зменшуватися, в результаті чого можливе утворення білого осаду навколо зволожувача повітря і на мембрані самого зволожувача повітря (даний осад може не віддалятися і за допомогою прикладеної до зволожувача повітря щіткою). Для зниження ймовірності виникнення такого осаду фільтр-картридж вимагає періодично своєчасної заміни. Внаслідок вироблення ресурсу фільтрів в зволожувачів повітря може знижуватися продуктивність виходу вологи, що вимагає регулярної періодичної заміни фільтрів відповідно до інструкції по експлуатації. За переважовані в дійсному пункті несправності зволожувачів повітря і виниклий у зв'язку з такими несправностями який-небудь збиток у Покупця і третіх осіб Продавець, Імпортер, Виготовлювач відповідальності не несе і дійсна гарантія на такі несправності зволожувачів повітря не поширюється. При експлуатації зволожувачів повітря рекомендується використовувати тільки оригінальні аксесуари виробника.

З моменту підписання Покупцем Гарантійного талона вважається, що:

• Уся необхідна інформація про купленій виріб і його споживчі властивості у відповідності зі ст. 15 Закону "Про захист прав споживачів" надана Покупцеві в повному обсязі;

• Покупець одержав Інструкцію з експлуатації купленого виробу російською та ..... мовою;

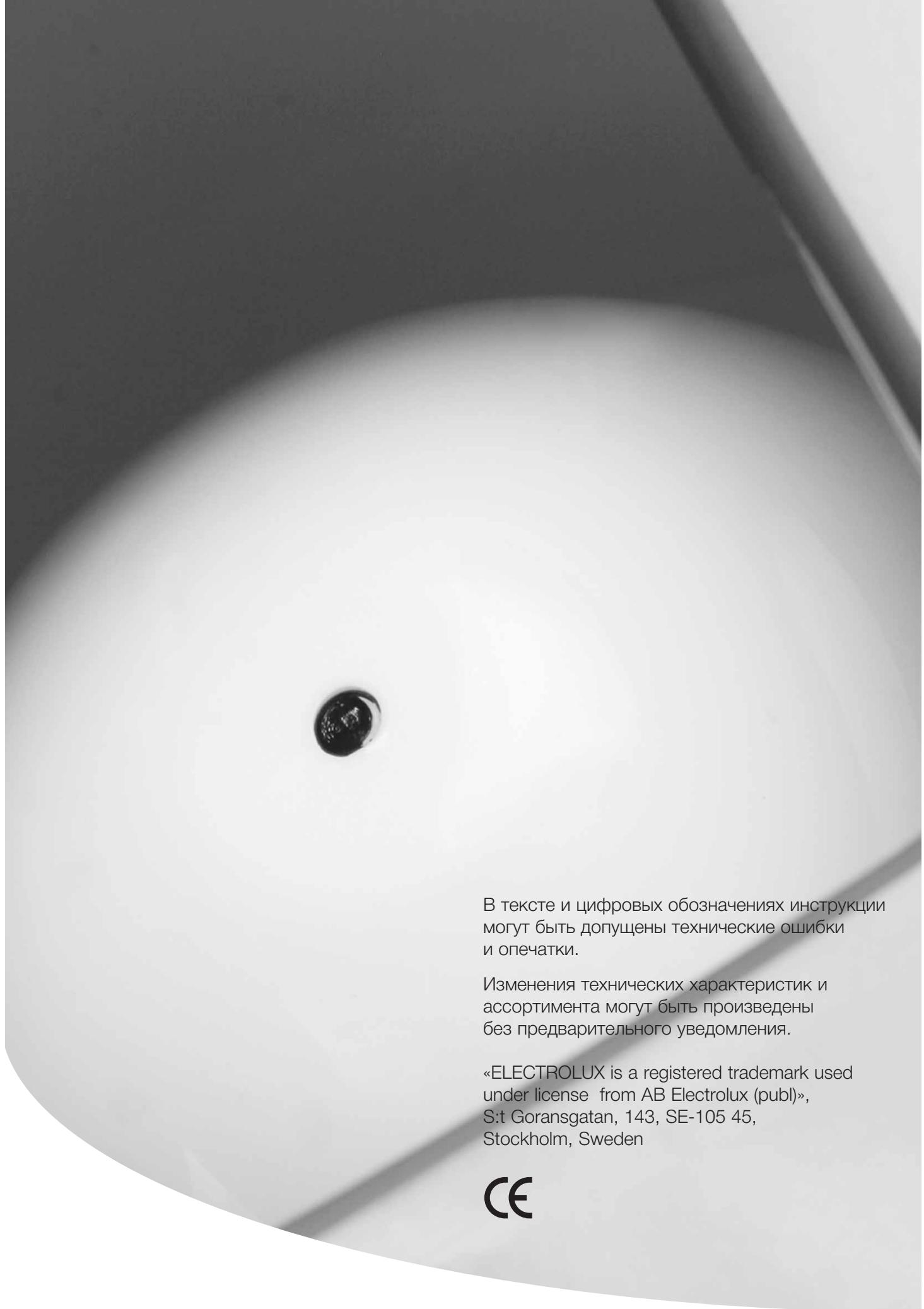
• Покупець ознайомлений і згодний з умовами гарантійного обслуговування/особливостями експлуатації купленого виробу;

• Покупець претензій до зовнішнього вигляду/комплектності ..... купленого товару не має. якщо виріб перевіряється в присутності Покупця написати "робот"

Покупець:

Підпис:

Дата:



В тексте и цифровых обозначениях инструкции  
могут быть допущены технические ошибки  
и опечатки.

Изменения технических характеристик и  
ассортимента могут быть произведены  
без предварительного уведомления.

«ELECTROLUX is a registered trademark used  
under license from AB Electrolux (publ)»,  
S:t Goransgatan, 143, SE-105 45,  
Stockholm, Sweden

